

ral Gowon. Nous ne pourrions garder la confiance qui est à la base de nos relations si les communications de nature confidentielle étaient divulguées au public. En l'occurrence, le député consentirait-il à retirer sa motion, avec l'assentiment de la Chambre?

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Le vote.

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

(La motion de M. Nystrom, mise aux voix, est rejetée.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Alexander  
Baldwin  
Barnett  
Bell  
Benjamin  
Bigg  
Burton  
Cadieu (Meadow Lake)  
Crouse  
Danforth  
Diefenbaker  
Dinsdale  
Dionne  
Downey  
Dumont  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Gilbert  
Godin  
Harding  
Horne  
Howard (Skeena)  
Howe  
Knowles (Winnipeg North Centre)  
Knowles (Norfolk-Haldimand)  
Lambert (Edmonton West)  
Latulippe  
Lewis  
Lundrigan  
MacEwan  
MacInnis

MM.

MacInnis (M<sup>me</sup>)  
MacLean  
MacRae  
McCleave  
McCutcheon  
McGrath  
McIntosh  
McKinley  
Mazankowski  
Moore  
Muir (Cape Breton-The Sydneys)  
Muir (Lisgar)  
Nesbitt  
Nowlan  
Nystrom  
Orlikow  
Paproski  
Peddle  
Peters  
Ricard  
Ritchie  
Rondeau  
Rose  
Saltsman  
Schumacher  
Simpson  
Skoberg  
Southam  
Stanfield  
Tétrault  
Thomson (Battleford-Kindersley)  
Valade  
Winch—65.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand  
Anderson  
Andras  
Badanai  
Basford  
Béchard  
Benson  
Blair  
Blouin  
Breau  
Buchanan  
Caccia  
Chappell

MM.

Chrétien  
Clermont  
Cobbe  
Comtois  
Corbin  
Côté (Richelieu)  
Côté (Longueuil)  
Crossman  
Cullen  
Cyr  
Deachman  
Deakon  
Douglas (Assiniboia)

Drury  
Dubé  
Emard  
Forest  
Forget  
Francis  
Gervais  
Gillespie  
Givens  
Goode  
Gray  
Groos  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay (Lévis)  
Guilbault  
Hogarth  
Honey  
Hopkins  
Howard (Okanagan Boundary)  
Hymmen  
Isabelle  
Jerome  
Kaplan  
Lachance  
Lang (Saskatoon-Humboldt)  
Langlois  
Laniel  
Leblanc (Laurier)  
Lefebvre  
Legault  
Lessard (LaSalle)  
Lessard (Lac-Saint-Jean)  
Loiselle  
MacGuigan  
Mackasey  
McIlraith  
McNulty  
Mahoney  
Marceau  
Marchand (Langelier)

Mongrain  
Morison  
Munro  
Noël  
O'Connell  
Osler  
Otto  
Ouellet  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Pilon  
Portelance  
Pringle  
Prud'homme  
Reid  
Roberts  
Rochon  
Rock  
Roy (Timmins)  
Roy (Laval)  
Ryan  
Serré  
Smerchanski  
Smith (Saint-Jean)  
Stafford  
Stanbury  
Stewart (Cochrane)  
Stewart (Okanagan-Kootenay)  
St. Pierre  
Sullivan  
Thomas (Maisonneuve)  
Trudeau  
Trudel  
Turner (London East)  
Wahn  
Walker  
Watson  
Weatherhead  
Whelan  
Whicher  
Whiting  
Yanakis—109.

• (5.30 p.m.)

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, la Chambre préférerait peut-être qu'on déclare qu'il est 6 heures.

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Apparemment, il n'y a pas consentement unanime pour qu'on déclare qu'il est 6 heures.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'ai proposé cela pensant que le consentement de la Chambre était acquis.

**L'hon. M. Benson:** Il y a consentement.

**Des voix:** D'accord.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je crois que les avis ont changé et qu'il y a consentement unanime à présent.

(La séance est suspendue à 5 heures 33.)